

近代日本对京剧的接受与研究

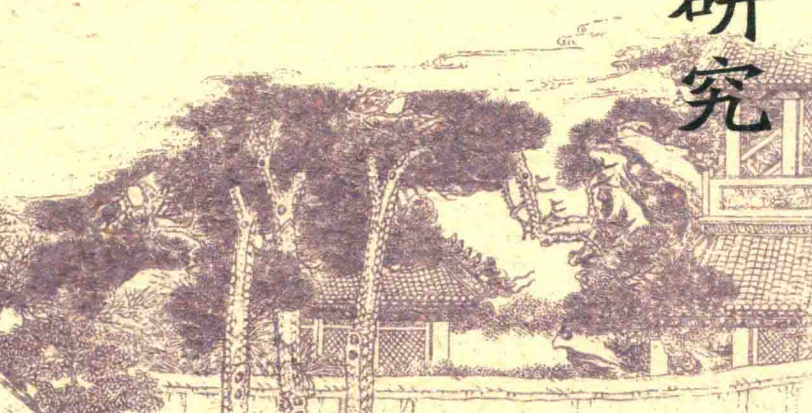


李莉薇

著

【广东中华文化王季思学术基金◎黄天骥学术基金丛书之二十六】

广东高等教育出版社



科学研究青年项目成果

【广东中华文化王季思学术基金◎黄天骥学术基金丛书之二十六】

近代日本对京剧的接受与研究



李莉薇

著

广东高等教育出版社

广州

图书在版编目 (CIP) 数据

近代日本对京剧的接受与研究/李莉薇著. —广州: 广东高等教育出版社, 2018. 10

(广东中华文化王季思学术基金·黄天骥学术基金丛书)

ISBN 978-7-5361-6239-6

I. ①近… II. ①李… III. ①京剧-接受学-文化传播-研究-日本-近代 IV. ①J821

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 181032 号

近代日本对京剧的接受与研究

JINDAI RIBEN DUI JINGJU DE JIESHOU YU YANJIU

广东高等教育出版社出版发行

地址: 广州市天河区林和西横路/510500

营销电话: (020) 87553335

网址: www.gdgjs.com.cn

佛山市浩文彩色印刷有限公司印刷

890 毫米×1 240 毫米 32 开本 13.5 印张 361 千字

2018 年 10 月第 1 版 2018 年 10 月第 1 次印刷

定价: 46.00 元

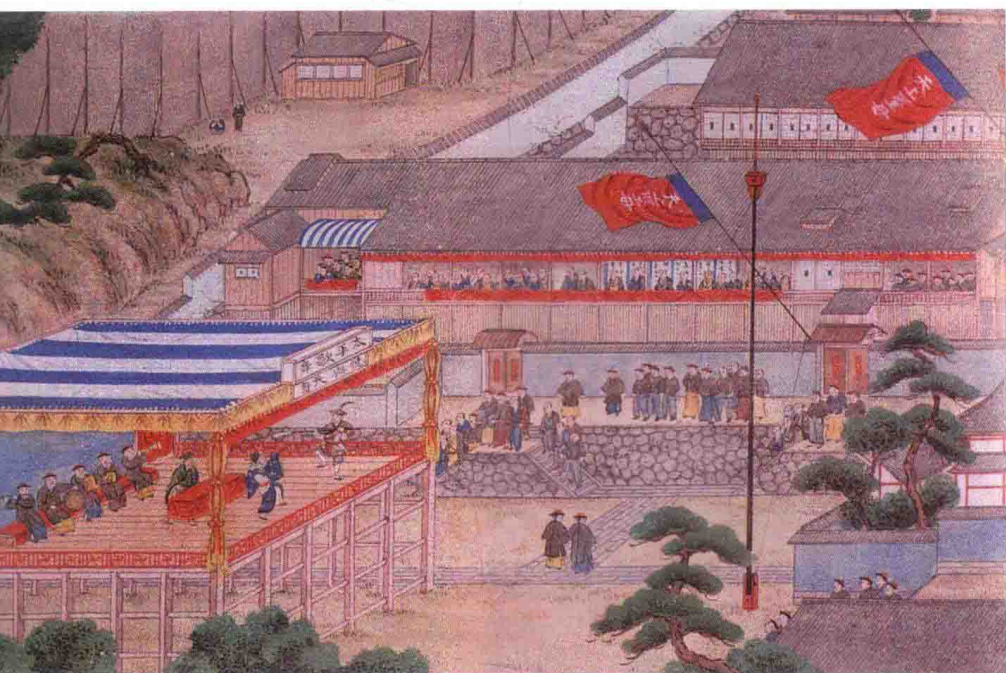


图1 《唐馆绘卷》之《观剧图》（引自《长崎唐馆图集成》）



图2 明治时代文学杂志《早稻田文学》封面

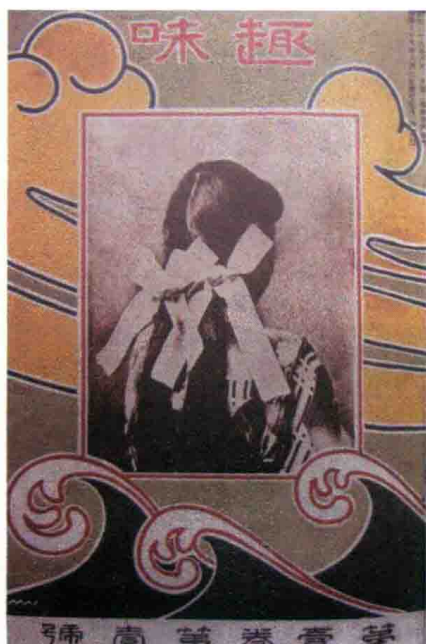


图3 明治时代文艺杂志《趣味》封面



图4 初版《中国剧》封面（1920）



图5 《中国剧》改订版《中国戏曲》（1925）封面



图6 梅兰芳帝国剧场公演说明书封面 (1924)



图7 梅兰芳一行宝冢歌剧场公演说明书封面 (早稻田大学演剧博物馆藏, 1924)



图8 绿牡丹帝国剧场公演说明书封面 (早稻田大学演剧博物馆藏, 1925)



图9 绿牡丹宝冢歌剧场公演说明书封面 (早稻田大学演剧博物馆藏, 1925)



图 10 波多野乾一等与梅兰芳、齐如山在梅家大宅合照（引自《梅兰芳的私家相簿》）

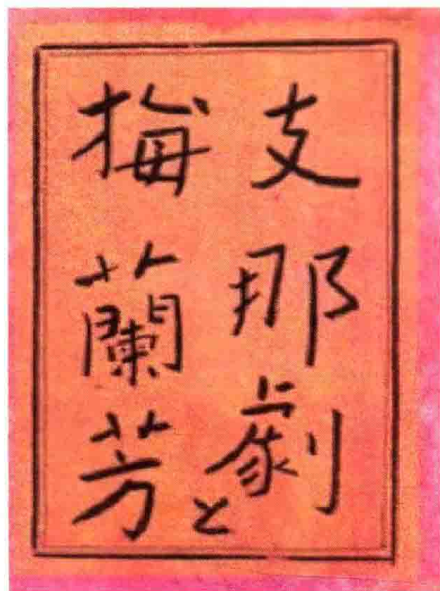


图 11 《中国剧和梅兰芳》封面（1919） 图 12 《品梅记》封面（1919）



图 13 福地信世所绘京剧戏像画：
各式脸谱(早稻田大学演剧博物馆藏)



图 14 福地信世所绘京剧戏像画：
《庆顶珠》脸谱(早稻田大学演
剧博物馆藏)



图 15 福地信世所绘京剧戏像
画：二花脸(早稻田大学演
剧博物馆藏)



图 16 福地信世所绘京剧戏像
画：大花脸(早稻田大学演
剧博物馆藏)

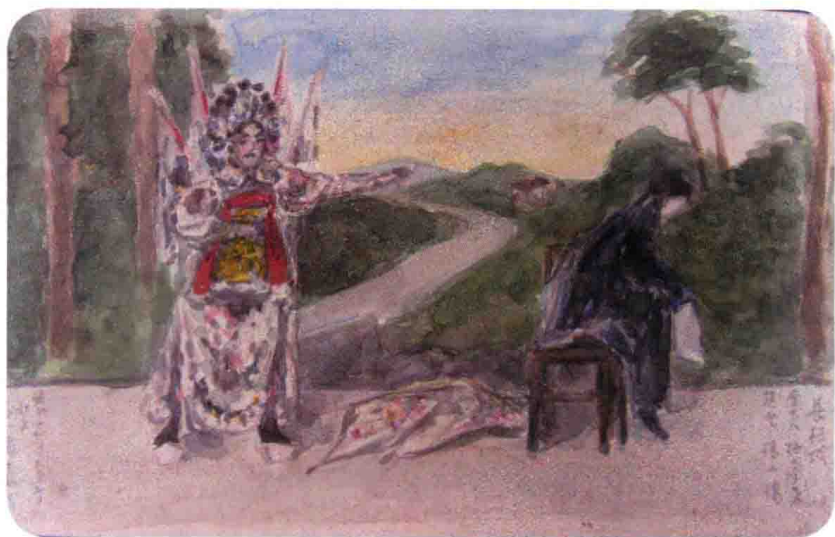


图 17 福地信世所绘京剧戏像画：杨小楼、梅兰芳在第一舞台上演的《长坂坡》（早稻田大学演剧博物馆藏）



图 18 福地信世所绘京剧戏像画：杨小楼、梅兰芳在吉祥园上演的《长坂坡》（早稻田大学演剧博物馆藏）



图 25 青木文库藏戏曲版画册《新春画册》中的京剧版画（引自《“游心”的祝福：中国文学者青木正儿的世界》）

前记一

黄天骥

中国古代戏曲和古代文学作品，是取之不尽用之不竭的宝藏。华夏子孙，有责任发掘开采，分析整理，让体现着东方文化的瑰宝，在世界民族之林中焕发光辉。自然，我们也不能一味陶醉在祖先遗泽之中，审视它，研究它，弃其糟粕，取其精华，使之有助于祖国精神文明建设，才是我们整理古代戏曲、古代文学的目的。

近几年，广东经济有了飞跃的发展，许多有识之士，认识到在这块热土中弘扬中华文化的重要性。因而采取多种方式，大力推动对中华文化的学术研究。因时际会，“广东中华文化王季思古代戏曲、古代文学研究基金”得以乘风御气，建立起来。有了这个条件，我们就有可能出版丛书，在研究我国传统文化的领域中，做一点力所能及的工作。

我们出版这套丛书，也是为了纪念王季思

老师。

王起，字季思（1906—1996），浙江温州人。早岁师从孙诒让、吴梅先生，以《西厢五剧注》名世。20世纪40年代后期，王季思老师到广东中山大学任教，历任中文系主任、古文献研究所所长等职。数十年来，他热爱祖国，热爱中华文化，把全部精力投入到教学和科研的工作中，在古代戏曲、古代文学领域作出了巨大的贡献。“文化大革命”后，拨乱反正，王季思老师被聘为国务院学位委员会第一届学科评议组成员、国家古籍整理出版规划小组顾问，被公认是中国古代戏曲古代文学研究的权威。

王季思老师一生热爱学生，教育青年。他常说：学术乃天下公器。学生和后辈学者向他求教，他从来都认真、热诚地给予帮助。直到七八十岁高龄，他还培养硕士生、博士生，矻矻穷年，不遗余力。他经常强调建设祖国教育和文化事业，要有人继承，渴望薪火相传，让中华文化之光一代又一代照遍大地。

弘扬中华文化，继承王季思老师匡扶后进的精神，是受过他老人家教诲的学生的共同心愿。1993年，广州市政协和中山大学联合主办“庆祝王季思教授从教七十周年大会”。其后，诸位校友像杨资元、赖春泉等学长，深感为促进学术的发展，应做一些更加切实的工作，朱孟依先生积极支持。经过各方面的努力，我们决心出版这一套丛书，希望能实现王

季思老师多年的心愿，帮助热心于中国古代戏曲古代文学而又甘心坐冷板凳的学者迅速成长，让学术之花也在生长红棉的土地上盛开。

学术的殿堂是靠一砖一石垒成的，我们希望扎扎实实地奋工添瓦，不想欣赏海市蜃楼。目前，我们的能力有限，更兼文化建设不可能一蹴而就。因此，我们的想法是：环绕着中国古代戏曲、古代文学的论题，逐年出版有较高水平的学术著作。只要持之以恒，锲而不舍，日积月累，代代相传，我们一定能在祖国学术领域的南天，垒筑起一座丰碑。

王季思老师曾有诗云：

人生有限而无限，历史无情还有情；

薪火相传光不绝，长留双眼看春星。

丛书付梓之际，我们抄录这首诗，作为奠基之石，以明旨意，兼励来者。

1996年6月16日于中山大学

前记二

欧阳光 康保成

自1996年广东中华文化王季思学术基金丛书第一种出版以来，迄今已过去了整整十年。十年来，我们根据有限的财力，精心甄选入围选题，在广东高等教育出版社的大力支持下，以每年一到两种的节奏，已陆续出版了13种著作。

看着眼前这套积少成多渐成规模的丛书，不禁让人深深感慨。这套丛书的作者基本上都是中山大学中文系的中青年学者或博士学位获得者，选题以古代戏曲研究为多，同时也涵括了古代文学研究的其他领域。这些著作也许算不上什么鸿篇巨制，我们也没有像时尚所热衷的那样对它进行包装和宣传，在当今热闹非凡的学术著作出版大潮中，它甚至显得有些冷清和落寞，但这些著作都是对有关领域作了艰苦细致的研究之后的心得之作，或对有关研究领域有所开拓，或推动了有关研究向纵深发展，

自有其难以掩盖的学术价值。丛书从总体上展现了中山大学中文系中青年学者的风采，也体现了中山大学中文系沉潜、严谨、包容、开放的良好学风。

最近，珠海市民营企业家李平秋先生捐资设立黄天骥学术基金，用于支持我系古代戏曲和古代文学等学科的发展。李平秋先生 1983 年毕业于中山大学中文系，之后投身于市场经济大潮，艰苦创业，努力打拼，取得了事业的成功；在事业有所成就的时候，却不忘回报社会。他有感于母系的培育之恩，倾心敬佩黄天骥先生的师德人品，因而出资设立以黄天骥先生命名的学术基金，其拳拳赤子之心，殷殷校友之情，令人感佩。

这样一来，我们除了王季思学术基金之外，又有了黄天骥学术基金。两个基金虽然命名不同，其宗旨则是一以贯之的，即为传承和弘扬我国优秀传统文化推进古代戏曲、古代文学的研究而添砖加瓦，略尽绵薄。根据这一宗旨，我们将把两个基金的增值部分合并在一起使用。其中继续资助出版中青年学者高质量的研究成果，帮助中青年学者在学术上更快地成长，仍然是两个基金的主要工作。

王季思先生是中山大学中文系古代戏曲、古代文学学科的开拓者、奠基人；黄天骥先生是继王季思先生之后中山大学中文系古代戏曲、古代文学学科的领军人物，在海内外学术界享有崇高的威望。两位先生的共同特点是不

仅重视学术的创造，同时也注重学术的传承，他们都倾力培养后学，提携奖掖不遗余力，这也正是中山大学中文系古代戏曲、古代文学学科能够生生不息，始终充满活力，并不断有创造性成果涌现的原因。

学术的发展离不开传承，也离不开积累，我们所做的正是传承和积累的工作。这一工作也许一时半会儿看不出明显的效果，但正如黄天骥先生在本丛书的“前记一”中所说的：“只要持之以恒，锲而不舍，日积月累，代代相传，我们一定能在祖国学术领域的南天，垒筑起一座丰碑。”

让我们以此互勉。

2006年11月16日于中山大学

